

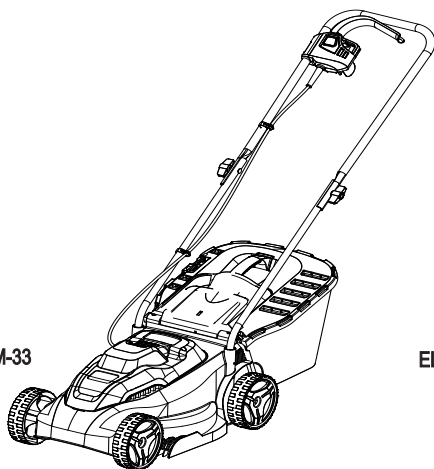
VOJET

ГАЗОНОКОСИЛКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

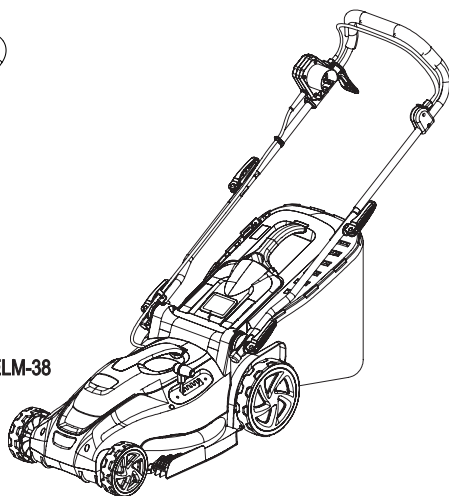
ELM-33

ELM-38

ELM-33



ELM-38



EAC

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Информация по сервисному обслуживанию размещена на сайте WWW.VOJET.RU

ОСТОРОЖНО! ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ПРАВИЛАМ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИЯМ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.

СОДЕРЖАНИЕ

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ.....	2
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ.....	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
СБОРКА.....	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	13
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	17
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ.....	18

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ

В пояснениях к символам безопасности и международным символам приводится описание символов безопасности и международных символов, а также пиктограмм, которые могут встречаться на данном приборе. Прочтите руководство оператора для получения полной информации по технике безопасности, сборке, эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту.



Внимание / Предупреждение.



Прочтите инструкцию по эксплуатации.



Носите средства защиты глаз.



Носите средства защиты органов слуха.



Используйте средства защиты органов дыхания.



Носите защитный шлем.



Надевайте защитные перчатки.



Носите защитную обувь.



Не используйте в дождливую или влажную погоду.



Если шнур питания/удлинитель поврежден или перерезан, немедленно выньте вилку из розетки.



Не устанавливайте и не используйте лезвия любого типа на устройстве, на котором отображается этот символ.



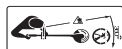
Остерегайтесь травмирования стопы режущим приспособлением.



Выключите инструмент и отсоедините его от источника питания перед сборкой, чисткой, регулировкой, техническим обслуживанием, хранением и транспортировкой.



Опасность попадания летающих предметов или обломков. Имейте в виду, что при использовании инструмента существует риск попадания летящих предметов и/или мусора. Не подпускайте посторонних.



Держитесь на безопасном расстоянии. Оператор несет ответственность за безопасность других лиц, находящихся в рабочей зоне инструмента. Не используйте инструмент, когда поблизости находятся другие люди, особенно дети или домашние животные.



При замене новой линии не трогайте ее до полной остановки.



Расстояние между прибором и посторонними людьми должно составлять не менее 15 метров.



Предупреждение. Режущие элементы продолжают вращаться после выключения двигателя.



Единый знак обращения продукции на рынках государств - членов Таможенного союза.



Пожалуйста, отправляйте их на переработку на соответствующие предприятия. Пожалуйста, отправляйте их на переработку на соответствующие предприятия. Обратитесь в местную администрацию или в местный магазин для получения рекомендаций по переработке.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструменту с сетевым (от шнура) или аккумуляторным (беспроводным) питанием.

1) Безопасность рабочей зоны

- a) **Работайте только в светлое время суток или при хорошем освещении.** Работа в темное время суток создаёт риск несчастных случаев.
- b) **Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- c) **Во время работы с электроинструментом не подпускайте детей и посторонних лиц.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

2) Электробезопасность

- a) **Вилки электроинструментов (зарядных устройств) должны соответствовать розетке. Не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами.** Стандартные вилки и подходящие розетки снижают риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте контакта тела с заземленными или заземляющими поверхностями, такими как трубы, радиаторы, печи и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или замкнуто на ноль

- c) **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- d) **Используйте шнур строго по назначению. Не тяните за шнур для переноски, перемещения или отключения электроинструмента.** Держите шнур вдали от тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденные или спутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
- e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений.** Использование удлинителя, подходящего для эксплуатации вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте источник питания, оснащенный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

- a) **При работе с электроинструментом будьте бдительны: следите за тем, что вы делаете, и следуйте здравому смыслу. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарств.** Малейшая невнимательность при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Используйте защиту органов зрения.** Защитные средства, такие как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска и средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, помогут снизить риск получения травм.
- c) **Не допускайте случайный запуск инструмента. Перед подключением к источнику питания, взятием или переноской инструмента убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или включение электроинструментов с нажатым выключателем приводит к несчастным случаям.

- d) **Перед включением электроинструмента снимите регулировочные или гаечные ключи.** Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - e) **Не тянитесь. Сохраняйте устойчивость и опору.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f) **Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут застрять в движущихся деталях.
 - g) **Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что такие средства подключены и используются надлежащим образом.** Использование пылеуловителей может снизить опасность, связанную с пылью.
 - h) **Не допускайте, чтобы привычка, полученная в результате частого использования инструментов, позволила вам снизить бдительность и игнорировать принципы безопасной работы с инструментом.** Неосторожное действие может привести к тяжелой травме в течение доли секунды.
- 4) Использование электроинструмента и уход за ним**
- i) **Не прилагайте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент, подходящий для соответствующей работы.** Правильно подобранный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, на которую он рассчитан.
 - j) **Не используйте электроинструмент, если он не включается или не выключается выключателем.** Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
 - k) **Перед выполнением любых регулировок, заменой насадок или отправкой электроинструмента на хранение отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумуляторный блок, если он съемный.** Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.
 - l) **Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ними лиц, не знакомых с электроинструментом или данной инструкцией.** Электроинструменты опасны в руках не обученных пользователей.
- e) **Своевременно обслуживайте электроинструменты и принадлежности.** Проверьте, нет ли перекоса или заклинивания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения электроинструмента отремонтируйте его перед началом применения. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого ухода за электроинструментами.
 - f) **Держите режущие инструменты в остром и чистом состоянии.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками менее склонны к заклиниванию и легче контролируются.
 - g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с данной инструкцией с учетом условий эксплуатации и выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
 - h) **Держите ручки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и жира.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно работать и контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.

5. Обслуживание

1. **Поручите обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному ремонтнику, использующему только идентичные запасные части.** Это обеспечит сохранность электроинструмента.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ГАЗОНОКОСИЛКАМИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ.

- Не переносите инструмент, подключённый к источнику питания.
- При управлении газонокосилкой крепко удерживайте рукоятку обеими руками.
- Если в какой-то момент необходимо наклонить газонокосилку, следите, чтобы во время наклона газонокосилки обе руки по-прежнему удерживали рукоятку. Оставляйте обе руки в рабочем положении, пока газонокосилка не будет возвращена на землю.
- При управлении газонокосилкой никогда не надевайте радио- или музыкальные наушники.
- Не пытайтесь отрегулировать высоту колёс при включенном двигателе.
- При остановке выключите газонокосилку, отпустив скобу запуска, и дождитесь полной остановки ножа; только после этого прочистите разгрузочный жёлоб или удалите посторонние предметы из-под корпуса инструмента.
- Держите руки и ноги на расстоянии от зоны скашивания.
- Следите за остротой режущего ножа. Прежде чем работать с ножом газонокосилки всегда надевайте защитные перчатки.
- При использовании травосборника регулярно проверяйте его на наличие признаков износа и повреждений. В целях безопасности, при сильном износе замените травосборник.
- Будьте предельно осторожны при поворачивании или направлении газонокосилки в вашу сторону.
- Не помещайте ваши руки или ноги около и под газонокосилку. Следите, чтобы разгрузочное отверстие всегда оставалось чистым.
- Очистите зону работы газонокосилкой от посторонних предметов, таких как камни, палки, проволока, игрушки, кости и пр., которые могут быть отброшены ножом. Объекты, отброшенные ножом, могут нанести серьёзную травму оператору и посторонним лицам. При включённом двигателе всегда стойте позади рукоятки.
- Никогда не управляйте газонокосилкой босиком или в открытой обуви. Всегда работайте в прочной обуви.
- Никогда не тяните газонокосилку назад, только в случае крайней необходимости. Во время и перед тем как начать движение назад, всегда смотрите вниз и назад.
- Никогда не направляйте разгружаемый материал на кого-либо. Избегайте разгрузки материала рядом со стенами или ограждениями. Материал может срыкошетить на оператора. При пересечении посыпанных гравием поверхностей всегда отпускайте скобу запуска, чтобы выключить газонокосилку и остановить нож.
- Никогда не управляйте газонокосилкой с наполненным травосборником, без задней защитной крышки или без других предохранительных приспособлений, установленных на месте и функционирующих должным образом. Периодически проверяйте все защитные ограждения и предохранительные приспособления, чтобы убедиться, что они находятся в хорошем рабочем состоянии и выполняют все предназначенные для них функции. Прежде чем продолжить работу, замените повреждённый защитный кожух или другое предохранительное приспособление.
- Никогда не оставляйте работающую газонокосилку без присмотра.
- Перед чисткой деки газонокосилки, снятия или опорожнения травосборника, перед тем как оставить газонокосилку без присмотра или перед проведением любого рода регулировок, технического обслуживания или осмотра, всегда отпускайте скобу запуска, чтобы остановить двигатель, и дождитесь полной остановки ножа.
- Управляйте газонокосилкой только при дневном или хорошем искусственном освещении, чтобы с места управления чётко видеть все предметы на пути ножа.
- Не работайте газонокосилкой, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Всегда будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Избегайте опасных участков. Никогда не работайте газонокосилкой по влажной или мокрой траве, а также не используйте газонокосилку под дождём. Всегда сохраняйте устойчивость, идите шагом, никогда не бегите.

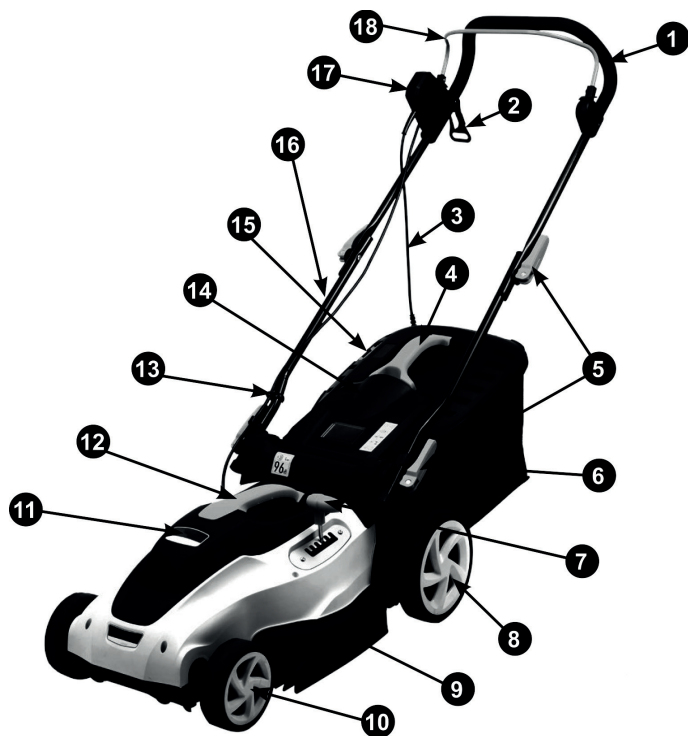
- При сильной вибрации газонокосилки отпустите скобу запуска, дождитесь остановки ножа, затем немедленно осмотрите инструмент для выявления причины вибрации. Обычно вибрация газонокосилки является предупреждающим сигналом о неисправности. В случае чрезмерной вибрации обратитесь к разделу «Устранение неисправностей».
- При работе газонокосилкой всегда надевайте защитные очки и респиратор.
- Использование любых принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных к использованию с данной газонокосилкой, может быть опасным.
- При работе газонокосилкой никогда не перенапрягайтесь. При работе газонокосилкой всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.
- Двигайтесь поперек уклона, ни в коем случае не сверху вниз! Будьте особенно внимательны при изменении направления, находясь на склоне.
- Проверьте рабочую зону на наличие отверстий, ям, камней и других скрытых объектов. Неровная поверхность может стать причиной скольжения, что приведёт к несчастному случаю. В высокой траве могут скрываться посторонние объекты (игрушки, камни, палки и т.д.).
- Не работайте в мокрой траве или на чрезвычайно крутых склонах. Потеря устойчивого положения может стать причиной скольжения, что приведёт к несчастному случаю.
- Не работайте на краю обрывов, котлованов и насыпей. Вы можете потерять устойчивое положение или равновесие.
- Перед тем как убрать инструмент на хранение, всегда дожидайтесь его полного остывания.
- Извлеките вилку из электрической розетки (аккумулятор из инструмента). Проверяйте, что все подвижные детали полностью остановились:
 - каждый раз, оставляя инструмент без присмотра;
 - перед прочисткой засорений;
 - перед осмотром, чисткой или техническим обслуживанием инструмента.

ОПИСАНИЕ

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Модель: **BOJET ELM-33, ELM-38**

Газонокосилка предназначена для бытового (некоммерческого) использования. Применяется для ухода за газонами на дачном или приусадебном участке, для скашивания травы на лужайках с ровной поверхностью, с соблюдением всех требований руководства по эксплуатации. Внешний вид продукции может отличаться от изображения на титульном листе и в описании руководства по эксплуатации.



- | | |
|--|--|
| 1. Верхняя рукоятка | 10. Колесо переднее |
| 2. Кронштейн крепления удлинителя | 11. Корпус двигателя |
| 3. Электрокабель с вилкой | 12. Ручка транспортировочная |
| 4. Ручка травосборника | 13. Фиксатор кабеля включения |
| 5. Рычаг фиксатора крепления рукоятки | 14. Крышка дека задняя |
| 6. Травосборник | 15. Индикатор заполнения травосборника |
| 7. Рычаг регулировки высоты скашивания | 16. Рукоятка рабочая (нижняя часть) |
| 8. Заднее колесо | 17. Блок выключателя |
| 9. Корпус (дека) газонокосилки | 18. Скоба включения газонокосилки |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ELM-33	ELM-38
Мощность, Вт	1000	1600
Ширина скашивания, мм	320	380
Высота скашивания, мм	25-65	20-70
Рабочие обороты двигателя без нагрузки (об/мин)	3800	3700
Напряжение, (В/Гц)	230/50	230/50
Рукоятка	Металлическая, разборная	
Выброс скошенной травы	Травосборник	Травосборник
Материал деки	Пластик	Пластик
Объем травосборника, л	30	45
Тип двигателя	Электрический, синхронный, щеточный	
Степень защиты от проникновения предметов и жидкости	IPX4	IPX4
Регулировка высоты скашивания	Один рычаг на все колеса	
Количество положений высоты скашивания	3	6
Тип перемещения	Несамоходная	Несамоходная
Гарантированный уровень звуковой мощности (L _{wa}) / Погрешность K _{wa}	83 / 1.5 дБ(А)	83 / 1.5 дБ(А)
Гарантированный уровень звукового давления (L _{pa}) / Погрешность K _{pa}	96 / 1.5 дБ(А)	96 / 1.5 дБ(А)
Вибрационное воздействие EN60745, ah W	<1,47 м/с ²	<2,5 м/с ²
Вес с травосборником, кг	5,8	11,5

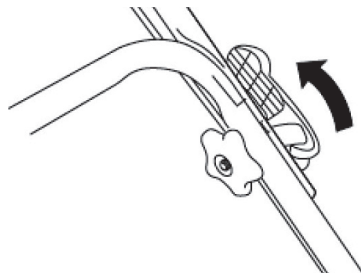
Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

1. Распакуйте все детали и положите их на ровную, устойчивую поверхность:
2. Удалите все упаковочные материалы и транспортировочные устройства, если это применимо.
3. Комплектация зависит от страны и купленного варианта.

Комплект поставки ELM-33, ELM-38:

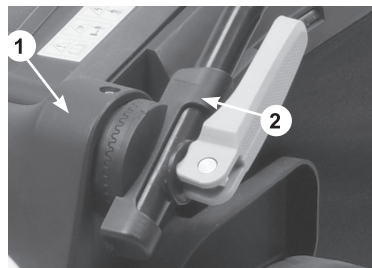
Наименование	Кол-во
Газонокосилка	1 шт.
Рукоятка рабочая верхняя часть	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Ручка травосборника	1 шт.
Травосборник верхняя часть	1 шт.
Травосборник нижняя часть	1 шт.
Фиксатор кабеля включения	1 шт.
Фиксатор крепления рукоятки	2 к-та
Кронштейн кабеля**	1 шт.

4. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или имеют повреждения, не используйте инструмент, а обратитесь к своему дилеру. Использование некомплектного или поврежденного инструмента представляет опасность для людей и имущества.
5. Убедитесь, что у вас есть все принадлежности и инструменты, необходимые для сборки и эксплуатации. Это также включает подходящие средства индивидуальной защиты.
6. Установите нижнюю часть рабочей рукоятки в рабочее положение.
7. Совместите верхнюю и нижнюю части рукоятки так, чтобы совпали отверстия и соедините их при помощи эксцентриковых фиксаторов.



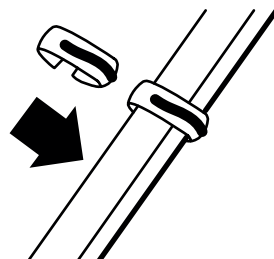
Соединение верхней и нижней части рукоятки

8. Установите требуемую высоту рукоятки при помощи зубчатого основания рукоятки 1. Для этого отверните рычаг эксцентрикового фиксатора 2, отсоедините его от корпуса газонокосилки и установите его в требуемое положение, затем заверните рычаг 2. Повторите действия со вторым основанием рукоятки.

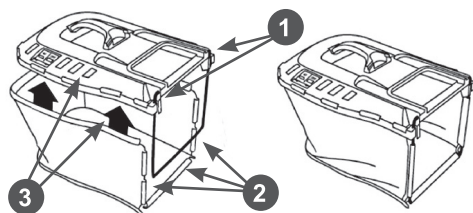
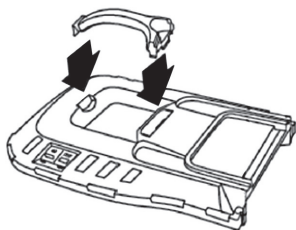


1. Основание рукоятки
2. Рычаг фиксатора

9. Закрепите кабель включения фиксатором

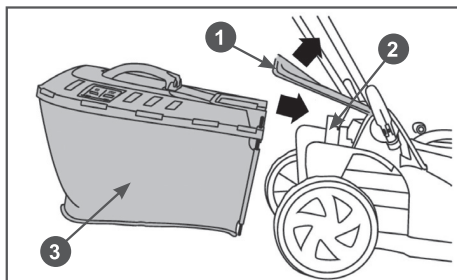


10. Установите ручку травосборника на верхнюю панель травосборника.
11. Установите металлическую скобу травосборника 1 как показано на изображении.
12. Соедините нижнюю и верхнюю часть травосборника при помощи специальных защелок 3.
13. Закрепите скобу 1 фиксаторами 2.



1.Скоба, 2.Защелки, 3.Фиксаторы

14. Установка травосборника. Поднимите заднюю крышку деки 1 и установите травосборник 3 на специальные выступы 2 на корпусе газонокосилки



1.Крышка задняя, 2.Выступ, 3.Травосборник

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не допускайте возникновения у вас ослабленного отношения к инструменту в результате частого использования. Помните, что доли секунды достаточно, чтобы нанести серьезную травму в результате неосторожного обращения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Всегда надевайте средства защиты глаз и органов слуха. Несоблюдение этого требования может привести к попаданию предметов в глаза и другим возможным серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте никаких приспособлений или аксессуаров, не рекомендованных производителем данного инструмента. Использование насадок или аксессуаров, которые не рекомендуется использовать, может привести к серьезным травмам.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

Перед началом работы газонокосилки необходимо:

1. Проверить и подготовить к работе газонокосилку. Проведите внешний осмотр газонокосилки. Убедитесь в надежности элементов крепления, отсутствии механических повреждений, надежности крепления ножа, исправности кнопки блокировки и выключателя.
2. Отрегулировать высоту скашивания.
3. Приготовить удлинитель, проверить исправность кабеля, вилки, розетки, убедиться в наличии напряжения в сети.
4. Проверить работоспособность газонокосилки. Для этого включите газонокосилку в соответствии с разделом ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОНОКОСИЛКИ и убедитесь, что электродвигатель работает нормально (без посторонних шумов и ненормальной вибрации) в течение 1 минуты. Выключите газонокосилку.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается эксплуатация газонокосилки при наличии неисправностей. Не устранение проблемы перед работой может стать причиной получения серьёзных травм и поломки устройства. Выход из строя устройства по этой причине не является гарантийным случаем.

5. Осмотреть газон, убрать посторонние предметы (камни, палки, провода и т. п.).

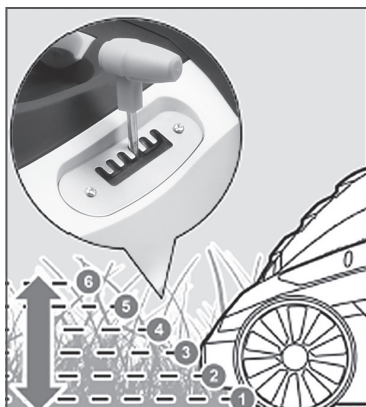
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СКАШИВАНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед регулировкой высоты скашивания остановите газонокосилку, отпустите рычаг выключателя и подождите, пока двигатель не остановится. Нож продолжает вращаться в течение нескольких секунд после выключения двигателя и может привести к травме при неосторожном обращении.

Высота скашивания может быть выбрана из нескольких значений, в зависимости от модели газонокосилки (см. "Технические характеристики") при помощи изменения положения рычага регулировки высоты скашивания. Самая низкая высота скашивания подходит только для очень ровного газона с невысокой травой. Высокие и средние позиции положения рычага регулировки высоты скашивания рекомендуются для нормального использования.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УДЛИНИТЕЛЯ

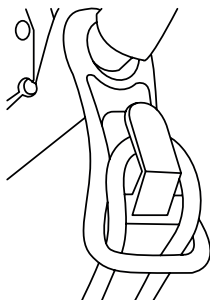
При работе газонокосилкой для подключения используйте удлинитель, предназначенный для наружных работ, при этом обязательно учитывайте длину и сечение провода удлинителя. При длине удлинителя до 50 м, минимальное сечение провода должно быть 1,5 мм². При длине удлинителя более 50 м, минимальное сечение должно быть 2,5 мм². Удлинитель должен быть оборудован температурным выключателем. При использовании удлинителя барабанного типа, во избежание перегрева, провод должен быть размотан с барабана полностью.



ВНИМАНИЕ:

При использовании удлинителя с очень большой длиной или слишком маленьким сечением провода возникают большие потери подаваемого напряжения, что приводит к перегрузке и выходу из строя двигателя.

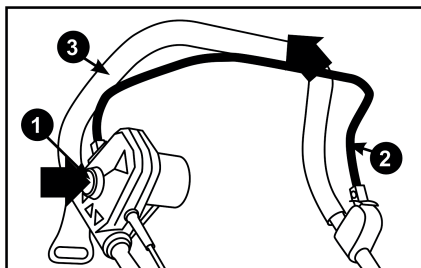
В целях безопасности, во время работы, кабель необходимо зафиксировать в специальном кронштейне, расположенном на рукоятке газонокосилки.



Фиксация кабеля удлинителя на рабочей рукоятке

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Для включения нажмите и удерживайте кнопку 1 блокировки.
2. Прижмите скобу 2 выключателя (или курок выключателя) к рабочей рукоятке 3
3. Отпустите кнопку 1 блокировки. Чтобы выключить газонокосилку отпустите скобу 2 выключателя (курок выключателя).



1. Кнопка блокировки включения,
2. Скоба включателя
3. Основная рукоятка

ПРАВИЛА РАБОТЫ ГАЗОНОКОСИЛКОЙ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Разнообразный мусор, например ветки и камни, может отбрасываться газонокосилкой с достаточно большой силой, что может привести к травмам и порче материальных ценностей.

Перед началом скашивания обязательно подготовьте рабочую зону. Осмотрите газон и уберите посторонние предметы (камни, палки, провода и т.д.). Убедитесь в отсутствии на участке работы арматуры, пней, камней и других препятствий. В результате встречи вращающегося ножа газонокосилки с препятствием, могут произойти поломка или деформация ножа, адаптера ножа, изгиб вала ножа и других деталей, что не будет являться гарантийным случаем.

Перед началом работы немного приподнимите переднюю часть газонокосилки вверх, включите ее, а затем плавно опустите на траву и начинайте движение вперед. В этом случае нагрузка на двигатель при включении будет меньше.

При косении травы соблюдайте следующие правила:

1. Трва должна быть сухой. Если трава мокрая, то она с трудом скашивается и будет образовывать тяжелые комки.
2. Максимальная высота для эффективного скашивания составляет около 10 см. Установите рычаг управления высоты скашивания таким образом, чтобы скашивалась только верхняя треть травы.
3. При косении высокой травы установите максимальную высоту скашивания (см. раздел РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ Скашивания). Это позволит не перегружать двигатель.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Если высота травы превышает 10 см, то необходимо сначала скосить ее инструментом.

При косении травы соблюдайте следующие правила:

4. При косении загущенной травы, травы с большим количеством жестких сорняков рекомендуется также устанавливать максимальную высоту скашивания и косить более узкими полосами, захватывая уже скошенный участок.
5. При косении в тяжелых условиях (п.3,4) рекомендуется проводить повторный покос с меньшей высотой скашивания (Рис. 11).
6. В процессе работы отверстия травосборника забиваются грязью и пылью. Из-за этого травосборник будет собирать меньше травы. Возможно, часть травы в виде комков будет падать на землю. Чтобы этого избежать регулярно мойте водой травосборник. Дайте высохнуть ему перед использованием.

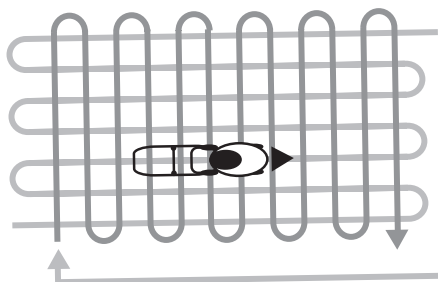


Схема скашивания высокой и/или загущенной травы

Для скашивания травы поместите газонокосилку на край газона, как можно ближе к источнику электроснабжения. Двигайтесь так, чтобы удаляться от источника электроснабжения. Кабель удлинителя должен находиться всегда сзади пользователя (Рис. 12). Перед поворотом в обратном направлении выключите газонокосилку и переместите кабель в сторону уже скошенной части газона, далее разверните газонокосилку и включите ее, продолжайте скашивание.

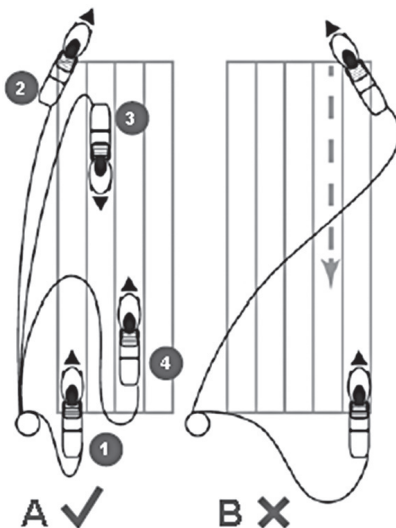


ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы предотвратить повреждение травы, не удаляйте более одной трети высоты травы на любом покосе.

Когда нож заклинивается или если двигатель перегружен, выключите газонокосилку и отсоедините вилку от розетки удлинителя. Удалите все препятствия и подождите несколько минут, прежде чем продолжать использовать газонокосилку.

7. В процессе работы травосборник заполняется. Как только индикатор травосборника "упал", остановите газонокосилку и опорожните травосборник.



Положение кабеля при кошении

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отключите инструмент от источника питания перед проведением технического обслуживания! Надевайте защитные перчатки. Регулярно и тщательно обслуживайте технику! При неправильном обслуживании она может не справиться с поставленной задачей, что может привести к фатальным последствиям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Носите защитную одежду и соблюдайте все инструкции по технике безопасности, чтобы предотвратить серьезные травмы.

1. Следите за тем, чтоб ваша техника всегда оставалась чистой. Удаляйте с неё мусор после каждого использования и перед хранением.
2. Регулярная и надлежащая чистка поможет обеспечить безопасное использование и продлить срок службы инструмента.
3. Перед каждым использованием проверяйте инструмент на наличие изношенных и поврежденных деталей. Не используйте его, если вы обнаружите сломанные и изношенные детали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выполняйте ремонт и техническое обслуживание только в соответствии с данной инструкцией! Все дальнейшие работы должны выполняться квалифицированным специалистом!

ВИДЫ РАБОТ И ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания высокой эффективности работы газонокосилки необходимо периодически проверять ее техническое состояние и выполнять необходимые регулировки. Периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ приведены в Таблице «Виды работ и периодичность технического обслуживания».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выключите устройство и дайте ему остыть перед тем, как выполнять какие-либо работы по техническому обслуживанию. Несвоевременное техническое обслуживание или не устранение проблемы перед работой, может стать причиной поломки устройства. Выход из строя устройства по этой причине не подлежит ремонту по гарантии. Всегда выполняйте работы по техническому обслуживанию по графику, указанному в данном руководстве.



ВНИМАНИЕ:

Для выполнения технического обслуживания и ремонта используйте только оригинальные запасные части. Выход из строя устройства при использовании запасных частей, расходных материалов не соответствующих по качеству, а также при использовании неоригинальных запасных частей не подлежит ремонту по гарантии.

Виды работ		Периодичность проведения работ		
Работа	Операции	Перед работой	При повреждении	При необходимости
Контрольный осмотр		x	x	x
Проверка крепежных деталей*	Проверить	x	x	x
	Затянуть	x	x	x
Блок выключателя	Проверить	x		
	Заменить		x(2)	
Кабель включения	Проверить	x		
	Заменить		x(2)	
Обслуживание ножа*	Проверить	x		
	Заточить и отбалансировать			x(2)
	Заменить		x	
Обслуживание травосборника	Очистить	После работы		x(1)
Обслуживание вентиляционных отверстий охлаждения двигателя	Проверить	x		
	Очистить			x(1)

* – Данные запчасти и расходные материалы не подлежат замене по гарантии

(1) Техническое обслуживание должно осуществляться более часто, при работе в пыльных условиях.

(2) Данный вид работ необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре



ВНИМАНИЕ:

График технического обслуживания (ТО) применим к нормальным рабочим условиям. Если Вы эксплуатируете устройство в экстремальных условиях, таких как: работа при высоких температурах, при сильной запыленности, необходимо сократить сроки ТО.



ОСТОРОЖНО:

Все работы по техническому обслуживанию выполняются в защитных перчатках на отключенном от сети устройстве.

ОБСЛУЖИВАНИЕ НОЖА



ВНИМАНИЕ:

Все работы по замене ножа проводите в защитных перчатках и очках.

1. Отключите питание от газонокосилки.
2. Переверните газонокосилку на бок, очистите внутреннюю часть корпуса газонокосилки и нож от грязи и остатков травы.
3. Лево́й рукой крепко держите нож 1, правой рукой открутите гаечным ключом 3 болт 2 крепления ножа против часовой стрелки (Рис. 13).
4. Осторожно снимите нож.
5. Осмотрите нож на наличие повреждений. Сколы и деформация ножа не допускаются. При их обнаружении нож необходимо заменить.
6. Проверьте состояние лезвий ножа. Если лезвия ножа затуплены, имеются зазубрины –нож необходимо заточить. Произведите заточку ножа, выдерживая угол заточки (30°), либо обратитесь для заточки ножа в специализированный сервис.

7. Осмотрите адаптер 2 ножа (Рис. 14). Адаптер ножа не должен иметь повреждений, нож должен быть установлен точно на направляющих адаптера без смещения. Если адаптер поврежден – замените его.

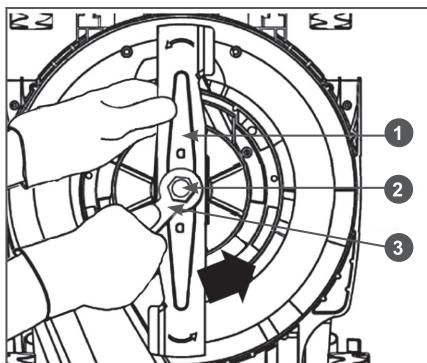
8. Установите новый нож.

9. Установите болт крепления ножа и закрутите его по часовой стрелке. Проверьте надле-жащую затяжку болта крепления ножа.



ВНИМАНИЕ:

После заточки ножа необходимо обязательно проверить балансировку ножа. В случае появления дисбаланса при работе газонокосилки возникнет сильная вибрация, которая может привести к разрушению деталей газоно-косилки..



1. Нож. 2. Болт, 3. Ключ

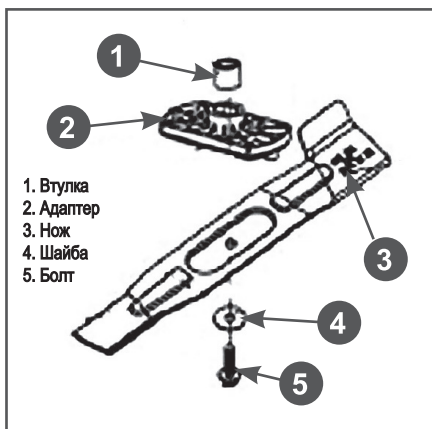


Схема крепления ножа

ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАВСОБОРНИКА

Регулярно проводите проверку целостности и очистку травосборника от загрязнений. Очистку рекомендуется проводить водой и мягкой щеткой либо продуть сжатым воздухом.



ВНИМАНИЕ:

Во избежание повреждений травосборника не рекомендуется использовать для очистки мойку высокого давления, а также бензин и растворители.

При необходимости, тканевую часть травосборника можно отсоединить от травосборника и произвести дополнительную её очистку.

ХРАНЕНИЕ

1. Устройство следует хранить в сухом, вентилируемом помещении при температуре от +5° С до +40°С, при относительной влажности воздуха не более 80% при 20°С.
2. При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков.
3. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.
4. Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей.

ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.
2. Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.
3. Условия транспортирования устройства при воздействии климатических факторов:
4. — температура окружающего воздуха от минус 40 до плюс 40°С;
5. — относительная влажность воздуха не более 80 % при 20°С.
6. Перемещение устройства с одного рабочего места на другое производится с помощью рабочей рукоятки и колес.

ЧИСТКА

Перед чисткой выключайте инструмент и дайте ему остыть перед выполнением работ по осмотру, техническому обслуживанию и очистке! Используйте маленькую щетку для очистки внешней поверхности инструмента. Не используйте сильные моющие средства. Бытовые чистящие средства, содержащие ароматические масла, такие как сосновое и лимонное, и растворители, такие как керосин, могут повредить пластик. Сотрите остатки влаги мягкой тканью.

Перед и после каждого использования проверяйте инструмент на наличие изношенных и поврежденных деталей. Не используйте его, если вы обнаружите изношенные и поврежденные детали.



УТИЛИЗАЦИЯ

Отходы не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, отправляйте их на переработку на соответствующие предприятия. Обратитесь к местным властям или продавцу за советом по утилизации. Электрические приборы не следует выбрасывать вместе с бытовыми. Использованные электротовары должны собираться отдельно и утилизироваться в предусмотренных для этого пунктах сбора. Обратитесь к местным властям или продавцу за консультацией по утилизации.

ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» (для моделей с ЗУ), ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Предполагаемые неисправности часто возникают по причинам, которые пользователи могут устранить самостоятельно. Поэтому проверьте инструмент с помощью данного раздела. В большинстве случаев проблема может быть решена быстро.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Двигатель не включается	Отсутствует сетевое напряжение	Проверить предохранитель
	Соединительный кабель или вилка имеет дефект	Проверить* кабель, вилку. Заменить
	Блок выключателя неисправен	Проверить*. Заменить
	Неисправны щетки электродвигателя	Проверить*. Заменить
Повышенная вибрация во время работы	Ослаблен болт крепления ножа	Затянуть
	Крепление двигателя ослаблено	Затянуть винты крепления двигателя
	Нож вследствие неправильной заточки или трещин имеет дисбаланс	Нож заточить* (отбалансировать*) или заменить
Неаккуратное скашивание	Нож затуплен или изношен	Нож заточить* или заменить
	Скорость движения слишком большая по отношению к высоте скашивания	Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту скашивания.
Затрудненный запуск или мощность двигателя снижается	Намоталась трава на нож	Очистить
	Скашивание слишком высокой или слишком влажной травы	Высоту скашивания привести в соответствие условиям скашивания
	Корпус газонокосилки забит травой	Очистить корпус косилки (перед очисткой отключить от сети)

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

- появление сильного искрения внутри корпуса оборудования;
 - появление сильной ненормальной и непрекращающейся вибрации оборудования;
 - разрушение корпуса оборудования, оголение внутренних рабочих элементов или электропроводки;
 - появление дыма непосредственно из корпуса изделия.
Возможные ошибочные действия персонала:
 - не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом;
 - не использовать на открытом пространстве во время дождя;
 - не включать при попадании воды в корпус.
- Критерии предельных состояний:
- критический износ основных деталей (шпиндель, шестерни, подшипники, выключатель и т.п.), проявляющийся через явное, осязаемое нарушение нормальной работы изделия: биение шпинделя, прецессия установленного сменного инструмента, затруднение переключения скоростей редуктора, хруст или треск в редукторе при включении/выключении изделия, работе или переключении передач, снижение порога срабатывания муфты момента на любом положении, заклинивание механизма или выключателя, существенное снижение заявленных технических характеристик (частоты вращения, момента), повышенные шум и вибрация, изменение поведения под нагрузкой, чрезмерный нагрев корпуса и/или узлов, искрение (кроме коллектора) и т.п.;
 - подвижность доступных закрепленных узлов/деталей.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс РФ ч. II ст 454-491. При продаже необходимо правильно заполнить гарантийный талон с указанием модели инструмента, серийного номера, даты изготовления, даты продажи, наименования торгующей организации, печати организации, подписи продавца и подписи покупателя. Неполное или неправильное заполнение талона является причиной отказа в гарантийном обслуживании.

Данный инструмент предназначен только для частного использования покупателем.

Гарантия распространяется только на изделия, реализованные на территории РФ официальными импортерами. Срок службы изделия составляет 5 лет.

1. Гарантийные условия

1.1 Гарантийный срок эксплуатации составляет 1 год.

1.2 Сервисная служба рассматривает гарантийные претензии только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного (кассового) чека и/или счета-фактуры, подтверждающих дату продажи. На гарантийный ремонт необходимо предъявить изделие в полной комплектации. Гарантийные претензии на аккумулятор и зарядное устройство рассматриваются только при предоставлении к осмотру инструмента в комплекте с которым он использовался.

1.3 Гарантийное обслуживание и ремонт инструмент BOJET производится на территории РФ только в авторизованных сервисных центрах. Адреса сервисных центров Вы можете узнать на нашем интернет-сайте:

www.bojet.ru

2. Гарантия не распространяется:

2.1. На механические повреждения (трещины, сколы, царапины), повреждения вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высокой температуры, попаданием инородных предметов в вентиляционные решётки инструмента, а также повреждения наступившие в следствие неправильного хранения

(коррозия металлических частей и т.п.). На электрический кабель с механическими и термическими повреждениями.

2.2 На изделия с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации. К безусловным признакам перегрузки инструмента относится: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя сопряжённых или последовательных деталей, например, якорь-шестерня, шестерня-шестерня, ротор-статор, первичной обмотки трансформатора, деформация или оплавление деталей, узлов инструмента или приводов электродвигателя под

воздействием высокой температуры и т.п., не соблюдение инструкции по эксплуатации, применение инструмента не по назначению, либо вследствие применения ненадлежащей оснастки.

2.3 На естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение). На инструменты, не прошедшие своевременного технического обслуживания (чистка, смазка и т.п.).

2.4 На части, подверженные естественному износу, и рабочую оснастку (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнения, сальники, клапаны, подшипники, патроны для крепления оснастки, цанги, шины, звёздочки, фильтры, пилы, сверла, фрезы, пильные диски, ножи, смесительные насадки и т.п.), а также, если срок службы детали зависит от регулярного технического обслуживания (смазки, чистки и т.п.).

2.5 На изделия, вскрывавшиеся или ремонтировавшиеся в течение гарантийного срока вне сервисной службы BOJET.

2.6 На изделия с удалённым, стёртым или изменённым заводским номером

2.7 На профилактическое обслуживание инструмента (чистка, промывка, смазка и т.п.)

2.8 На аккумуляторы, выработавшие полностью свой ресурс. На неисправности, возникшей вследствие короткого замыкания контактных клемм аккумулятора. Зарядка аккумулятора неоригинальным зарядным устройством. Использование аккумулятора и зарядного устройства не с оборудованием марки BOJET.

2.9 Запрещается эксплуатация инструмента при появлении повышенного нагрева, искрения, потери мощности, запаха гари, а также постороннего шума в редукторной части. Для выявления причин неисправности следует обратиться в авторизованный сервисный центр.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ:

Импортер / Importer: ООО "ЯТ-РУС", Россия, 125438, Москва, ул.Михалковская, д 63Б, стр. 4, пом. 2/11. / "YAT-RUS" LLC, RUSSIA, 1 25438, MOSCOW, MIKHALKOVSKAYA STR. 63B, BUILDING 4, ROOM 2/11.

Производитель / Manufacturer: Дзебянг ЯТ Электрикал Эпплайнс Ко., ЛТД / ZHEJIANG Y AT ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.

Адрес / Address: 150 Венлонг Роад, Город Уиксин, Саус Лэйк Зон, Джаксин Сити, Джестьян, Китай / 150 WENLONG ROAD, YUXIN TOWN, SOUTH LAKE ZONE, JIAXING CITY, ZHEJIANG. P.R. CHINA

Страна производства: Китай

Срок службы: 5 лет.

Гарантия: 1 год.

Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

К комплектации и внешнему виду претензий не имею _____

Подпись покупателя _____

Корешок талона №2 на гарантийный ремонт

Корешок талона №1 на гарантийный ремонт

Модель: _____

Модель: _____

Принят « _____ » _____ 20 _____ г.

Принят « _____ » _____ 20 _____ г.

Исполнитель (ФИО) _____ (Подпись)

Исполнитель (ФИО) _____ (Подпись)

Талон №1

на гарантийный ремонт электроинструмента

Модель: _____

Серийный номер S/N _____

Представитель ОТК _____

Заполняет торговая организация

Продан: _____

(наименование предприятия – продавца)

Дата продажи: _____

Место печати

Продавец: _____

(подпись)

(Фамилия, Имя, Отчество)

талон действителен при заполнении

Талон №2

на гарантийный ремонт электроинструмента

Модель: _____

Серийный номер S/N _____

Представитель ОТК _____

Заполняет торговая организация

Продан: _____

(наименование предприятия – продавца)

Дата продажи: _____

Место печати

Продавец: _____

(подпись)

(Фамилия, Имя, Отчество)

талон действителен при заполнении

Заполняет ремонтное предприятие	
(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	
(Фамилия, имя, отчество)	
(подпись)	
Владелец:	
(Фамилия, имя, отчество)	
(подпись)	
Дата ремонта	
(место печати)	
Утверждаю	
(должность, подпись)	
(ФИО руководителя предприятия)	
Заполняет ремонтное предприятие	
(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	
(Фамилия, имя, отчество)	
(подпись)	
Владелец:	
(Фамилия, имя, отчество)	
(подпись)	
Дата ремонта	
(место печати)	
Утверждаю	
(должность, подпись)	
(ФИО руководителя предприятия)	

Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

К комплектации и внешнему виду претензий не имею

Подпись покупателя

Корешок талона №4 на гарантийный ремонт

Корешок талона №3 на гарантийный ремонт

Модель: _____

Модель: _____

Принят « _____ » _____ 20 _____ г.

Принят « _____ » _____ 20 _____ г.

Исполнитель (ФИО) _____ (Подпись)

Исполнитель (ФИО) _____ (Подпись)

Талон №3

на гарантийный ремонт электроинструмента

Модель: _____

Серийный номер S/N _____

Представитель ОТК _____

Заполняет торговая организация

Продан: _____

(наименование предприятия – продавца)

Дата продажи: _____

Место печати

Продавец: _____

(подпись)

(Фамилия, Имя, Отчество)

талон действителен при заполнении

Талон №4

на гарантийный ремонт электроинструмента

Модель: _____

Серийный номер S/N _____

Представитель ОТК _____

Заполняет торговая организация

Продан: _____

(наименование предприятия – продавца)

Дата продажи: _____

Место печати

Продавец: _____

(подпись)

(Фамилия, Имя, Отчество)

талон действителен при заполнении

Заполняет ремонтное предприятие	
(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	
(Фамилия, имя, отчество)	
(подпись)	
Владелец:	
(Фамилия, имя, отчество)	
(подпись)	
Дата ремонта	
(место печати)	
Утверждаю	
(должность, подпись)	
(ФИО руководителя предприятия)	
Заполняет ремонтное предприятие	
(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	
(Фамилия, имя, отчество)	
(подпись)	
Владелец:	
(Фамилия, имя, отчество)	
(подпись)	
Дата ремонта	
(место печати)	
Утверждаю	
(должность, подпись)	
(ФИО руководителя предприятия)	